

SALOMÉ
VIAJE AL LADO OSCURO DEL SER HUMANO



VICTORIA VERA
FOTO: LUCAS ABREU

La figura de **Salomé** surge de los *evangelios sinópticos*: Mateo 14:1-12; Marcos 6: 14- 29; Lucas 9:7-9. En la narración evangélica no aparece con este nombre sino con el de la "Hija de Herodías". Es el historiador **Flavio Josefo** en *Antigüedades judías* (Libro XVIII, cap. 5,4) quien le pone el nombre de Salomé: "*Herodías (...) que tuvo una hija*

Salomé

, Herodías (...) se divorció de su esposo mientras aún estaba vivo, y se casó con Herodes, hermano de su esposo por línea paterna, él era tetrarca de Galilea

". Esta figura proporcionó inspiración a la pintura y a las Artes Escénicas, como ha sido el cine, el teatro y la ópera.

DEL DESPECHO DE HERODÍAS AL AMOR DE SALOME HACIA JUAN EL BAUTISTA



VICTORIA VERA / IGNACIO GIJÓN / INÉS MORALES / MANUEL DE BLAS

FOTO: www.madridteatro.net

El relato evangélico es bastante escueto. La "**hija de Herodías**", una adolescente, bailó ante **Herodes**

y le cautiva. Es

Herodías

, la madre, despechada por las acusaciones de

Juan el Bautista

contra ella, como adúltera, la que mentaliza a su hija para que pida la cabeza del

Bautista

, pero

Salomé

no lleva la iniciativa.

A **Oscar Wilde** le interesó la figura de **Salomé** y en 1891, en París, la escribe en francés. Tendrá muchas dificultades por parte de la censura.

Oscar

Salomé. Wilde-Chavarri-Entrevista

Escrito por José R. Díaz Sande

Domingo, 06 de Marzo de 2016 08:07 - Actualizado Domingo, 06 de Marzo de 2016 19:21

altera el relato evangélico y las motivaciones de los protagonistas. Si en el evangelio el motor es el despecho de

Herodías

,
Oscar

lo pone en la obsesión amorosa de

Salomé

por

Juan

. Al ser rechazada exige la

cabeza de Juan

, como premio a su danza. Amor, muerte, sexualidad y decadencia son puntales en la tragedia de

Wilde

. Se estrenará en París en 1896, protagonizada por

Sarah Bernhardt

, y en Londres fue prohibida durante cuatro décadas aludiendo a que estaba prohibido

representar obras inspiradas en la Biblia. Se estrenará el 5 de octubre de 1931. La crítica

francesa fue un tanto fría y reticente, de modo que las representaciones quedaron relegadas al ámbito privado. El argumento original fue retocado, pues en origen mostraba el amor

homosexual entre dos hombres.

En España **Margarita Xirgu** la estrenaría en 1920 en catalán. Curiosamente el cine la abordó antes, y así en 1908 la Vitagraph, J. Stuart Blackton un cortometraje sintetiza ciertas escenas de la obra de Wilde.

Salomé era **Florence Lawrence** y **Herodes M**

aurice Costello

. En 1923 la actriz mítica

Alla Nazimova

interpretará, con cuarenta y cuatro años, la película

Salomé

, con una fuerte dosis de ambiente gay. Es una película en torno a la cual se crearán muchas leyendas hollywoodienses.

Ahora viene al **Teatro Fernán Gómez** una versión dirigida por **Javier Chavarri** e interpretada por

Victoria

Vera

como

Salomé

. Se trata de una producción privada que cuenta con un amplio reparto: Victoria Vera (Salomé), Manuel De Blas (Herodes), Inés Morales (Herodías), José Carlos Illanes (Yokanaán), Jacinto Bobo (Narraboth, el joven sirio), Ignacio Gijón (El paje de Herodías), Joaquín Oliván (Naamán, el verdugo), Álvaro Navarro (Judío 1 y Soldado), Miguel Berlanga (Judío 2 y Sumiller), Carlos Luaces (Ficticio Cabeza Del Bautista).

UNA MUJER DESCUBRIENDO EL DESEO EN ESCENA



JAIME CHAVARRI

FOTO: www.madridteatro.net

Javier Chavarri califica *Salomé* de

- *obra muy especial, un texto muy especial, que tiene mucho de poema lírico, algo de obra histórica, bastante de tragedia griega, pero, en conjunto, es una obra muy personal que siempre se ha distinguido no solamente de la obra de **Wilde**, sino del teatro de la época e incluso posterior. Tiene un personaje,*

Salomé

, que es único. Nunca se había visto y no se ha vuelto a ver, un personaje de mujer descubriendo el deseo en escena y regalándoles ese descubrimiento a los espectadores. No se había visto nunca a una mujer que descubre el amor en el último momento de la obra, y que, sin embargo, eso, tampoco, la hace ser mejor. Esta es quizá la gran causa de escándalo de

Salomé

. No su lado sádico, perverso y decadente, sino esa especie de fuerza brutal telúrica que

Wilde

transmite al personaje de un modo inteligente y con tanta poesía, de alguien que parece estar por encima del bien y del mal. Es un viaje al lado oscuro del ser humano. No es una tragedia moralista en el sentido convencional de la tragedia griega. Se salta todas las reglas, y esto es lo que le hace, para mí, tan difícil y tan atractiva.

HE QUERIDO ENFRENTARME A UNA OBRA NO NATURALISTA

A nivel persona **Jaime** confiesa que esta obra

- *es un sueño desde mi adolescencia estrenar Salomé. Casi todo el teatro que he hecho ha sido naturalista, y siempre he querido enfrentarme a una obra no naturalista. A veces se representa como un*

Oratorio, y este montaje no tiene, para nada, ese carácter. Además de realizar ese sueño, siento una enorme admiración por el texto y una admiración por un personaje femenino que ha quedado como único. Es una mujer falta, pero no del todo, porque también es una víctima.

Una mujer profundamente solitaria, que no tiene sitio y cuando encuentra algo que, realmente, le funciona tiende a destruirla

, y, luego, teatralmente hablando, así como he respetado totalmente el texto de

Wilde

, lo que sí he hecho es dar otro punto de vista. En vez del punto de vista de los invitados a una fiesta, está vista desde el punto de vista del mundo de los criados. Hay una acentuación del poder absoluto de

Herodes

, porque la gente que le rodea no son sus iguales sino sus criados y seguramente sus esclavos. Entonces todo este drama familiar entre

Herodías

,

Salomé

y

Herodes

está contemplado por unos ojos que no son los invitados imparciales a una fiesta, sino que son los propios criados de la casa

. Esto, curiosamente, se podía lograr sin cambiar nada del texto. Cuando me di cuenta de esta posibilidad, inmediatamente comencé a ver la dramaturgia de esta puesta en escena. Sin cambiar nada importante de la obra se le podía dar un sentido nuevo con otro punto de vista.

Eso me interesó muchísimo al margen de hacer una obra que toda la vida me había perseguido un poco. Era el lado teatral que yo, personalmente, nunca había visto antes.

LA MALDAD QUE TIENE LA OBRA PUEDE DESCONCERTAR



VICTORIA VERA / MANUEL DE BLAS

FOTO: www.madridteatro.net

Algo que sucede con *Salomé* a nivel teatral es que se contempla como una obra desde fuera sin llegar a entrar en los sentimientos o emociones y menos la sentimos cerca de una actualidad. Para **Jaime Chavarri** en lo que no conseguimos entrar es en el

- *concepto de maldad que tiene la obra. Es algo que puede desconcertar, porque generalmente las obras de teatro no acaban así. O es una tragedia, en la que acaban todos ensangrentados por las puñaladas, pero no hay una postural, moral, amoral, ética, inética sobre el personaje protagonista, que eso es lo que tiene **Salomé**. Esa es la barrera y no tanto el que sea histórico o no. moderno o no. Hay algo que dice: "Esto que me están contando es demasiado para mí, yo no quiero meterme en este mundo tan oscuro". Esta es la barrera que hubo en su momento y la que sigue. No intento hacer ninguna metáfora del PSOE, RAJOY... y no creo que interesen lo más mínimo. Me acerco al personaje humano y a un tipo de relaciones familiares, un tema que siempre me ha interesado mucho y que se supone que funciona de una manera, y, sin embargo, está funcionando de una manera completamente distinta en la realidad. Esto tiene, siempre, validez.*

UNA OBRA MÁS ALLÁ DE LA HISTORIA

Otro aspecto que **Jaime** destaca es que

- el hecho de que haya una persona que sea totalmente especial en su manera de concebir el amor, el deseo y la ética es poner delante un espejo que, siempre, es válido y no depende de la época, ni de que sea una obra histórica. Supone una relación de cada espectador sobre lo que "me parece a mí"

Salomé. ¿Es un monstruo? ¿Una mujer enamorada? ¿Una feminista?, como ha dicho alguien ¿Qué es? Eso es lo que va a tener un valor siempre en la obra y no el hecho, más o menos superficial, de los trajes. Lo es porque lo tiene y lo respeto, porque para hacer **Salomé** hay que respetar muchas

cosas y por eso es tan difícil.

Salomé

con vestuario no lo veo. Hay algo ahí que está pidiendo la época. Lo malo es que entre

Salomé

y nosotros están las películas de romanos que tan poco puede ser.



VICTORIA VERA

FOTO: www.maridteatro.net

En esta temática de la validez de *Salomé* para el espectador **Victoria Vera** añade que

- *dentro del teatro, pertenece al Teatro Grande, en el sentido de que no hay que hacer cosas que tengan que ver con la actualidad. Es una pieza clásica como puede ser el Romeo y Julieta en ballet. La gente no va a ver qué es lo que hay de connotación con lo actual. Va a asistir a una obra de teatro con T mayúscula. En esta función como espectadora no busco la connotación con la actualidad, sino adentrarme en ese mundo como puedo adentrarme en el Macbeth, en el Hamlet. Si me lo ponen de moderno, me interesa mucho menos, porque lo que me interesa es la reflexión histórica. Salomé pertenece a esas representaciones teatrales que no tiene connotaciones actuales. Es imposible, porque todo es excesivo, demasiado. Hay algo más es que si te emocionas, te emocionas y eso no hay sitio dónde ponerlo. Es el alma.*

De todos modos **Jaime Chavarri** matiza que

- *puede tener connotaciones muy actuales para determinados espectadores. Eso pasa con el teatro la literatura. De repente te das cuenta que he comprendido lo que hay detrás y otro espectador no. Es cuestión de cultura, de educación, tipo de sensibilidad, y, quizás de reconocimiento del morbo que, indudablemente, tiene la obra.*

MI SALOMÉ ES UNA MÍSTICA, CERCA DE SANTA TERESA DE JESÚS

Con respecto a su personaje **Victoria Vera** analiza que

- *siempre se ha hecho una lectura muy de lujuria, de depravación de mujer fatal. Cuando comencé a leer lo que **Wilde** decía de sus personajes, me sorprendió lo que dice de Salomé y que nunca se había hecho y nosotros lo dejamos que se intuya. Dice: "Mi Salomé es una mística, cerca de Santa Teresa de Jesús y la danza es más metafísica que sensual". Esto cambia completamente el chip de la obra, y ese es uno de los aciertos de la función. El deseo está ahí, pero hay también algo de un pudor y un misticismo, aparte de la locura, que es muy interesante como trabajo. Jaime lo ha llevado muy bien adelante y que está en su versión.*

EL BAILE DE LOS SIETE VELOS, UN REFLEJO DE SALOMÉ



RICARDO CUÉ

FOTO: www.madridteatro.net

Uno de los temas centrales en *Salomé* es el famoso baile que encandila a Herodes, que terminó denominándose la danza de los siete velos. No deja de ser un problema para cualquier actriz, cuyo fuerte no es el baile. El coreógrafo

Cue **Ricardo**
se
ha encargado de idear una coreografía para una actriz, cuya especialidad no es el baile.

- **Victoria Vera** me llamó porque tenía que ser una coreografía para una actriz que baile. He visto muchísimas *Salomé*s, sobre todo en Ópera, y, para mí, es que *Salomé* se encuentra con el amor, con la pasión que no había descubierta, porque es casta como la luna, y, al mismo tiempo, se encuentra con el rechazo. Por casualidad

Herodes

le pide que baile, y ella utiliza ese baile como una moneda, ya que en esa oferta, él le dice que le da cualquier cosa para que baile. Lo utilizará para conseguir lo que quiere. Para tratar de tocar a lo que, ni siquiera, puede acercarse. Entonces lo que hago en el baile es un reflejo de

Salomé

y el reflejo de una bailarina. Llevo toda mi vida trabajando con bailarines, y los bailarines en

Salomé. Wilde-Chavarri-Entrevista

Escrito por José R. Díaz Sande

Domingo, 06 de Marzo de 2016 08:07 - Actualizado Domingo, 06 de Marzo de 2016 19:21

escena son tal como son en la vida privada. En el momento que un bailarín pisa el escenario, se descubre como es. Aunque interprete otro personaje, sale como es él. He querido hacer eso con

Salomé

: que salga en el baile la verdadera Salomé, y aunque baila para Herodes está todo el tiempo pendiente de

Juan el Bautista

, que es al que desea y por lo que está bailando para conseguir algo de él. A través de los pelos se comunica con San Juan , e incluso vive un momento que no ha vivido en su vida y que luego volverá a vivir, sólo, a través de un aroma de un pelo.

Ricardo subraya que

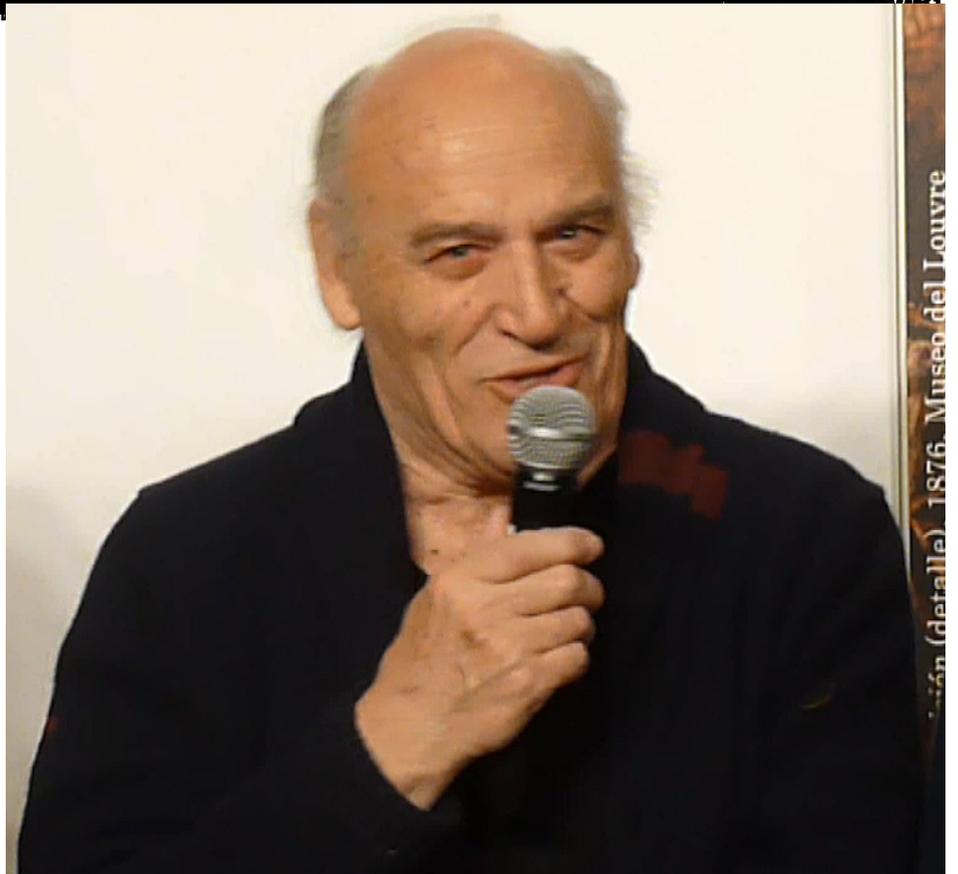
*- hice lo que **Salomé** hubiera bailado ante esa situación, pero no una danza de la época. Tampoco quería que fuera una actriz bailando o una bailarina-actriz. Lo que más me inspiró es la poesía y la belleza del lenguaje de **Wilde**. No puedo hacer algo que rompa esa belleza del antes y después. Luego está la música. Cada vez que tenía una duda la música de **Straus** me guiaba, porque tiene principio, medio y una coda final. Con victoria he tenido ese trabajo que se tiene con una bailarina que vas sacando cosas de ella. Lo que yo quería era cómo ella interpretaba a Salomé. Todo está dentro de lo clásico, que es lo que siempre existe.*

**CON VICTORIA ME HE ENCONTRADO
UNA ACTRIZ QUE PUEDE BAILAR. □**

Salomé. Wilde-Chavarri-Entrevista

Escrito por José R. Díaz Sande

Domingo, 06 de Marzo de 2016 08:07 - Actualizado Domingo, 06 de Marzo de 2016 19:21



Salomé. Wilde-Chavarri-Entrevista

Escrito por José R. Díaz Sande

Domingo, 06 de Marzo de 2016 08:07 - Actualizado Domingo, 06 de Marzo de 2016 19:21



